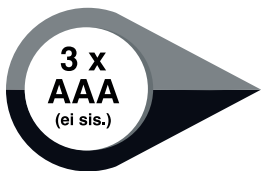
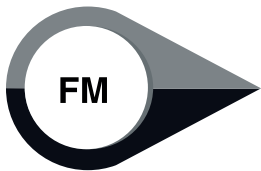


**tamforce**®

Manufactured for / Valmistuttaja /  
Tillverkad för: Puuilo Tavaratalot Oy,  
Pakkalankuja 6, 01510 Vantaa,  
Finland (asiakaspalvelu@puuilo.fi)



**USER MANUAL /  
KÄYTTÖOHJE /  
BRUKSANVISNING**

SNR 23

ID 10169917 / EM6065-01)

**Earmuff with  
FM radio**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read, keep and follow these instructions.
2. **WARNING:** The protection afforded by this earmuff will be severely impaired if the recommendations, instructions and warnings are not followed and adhered to.
3. **WARNING:** Do not use it when it's unsafe to do so - while operating a vehicle, heavy machinery, crossing streets, or during any activity or in an environment where your full attention to surroundings is required.
4. **WARNING:** The audibility of warning signals at a specific workplace may be impaired while using the entertainment facility.
5. To provide proper protection, the hearing protector should be:
  - suitable for the job
  - fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions
  - worn during all times of exposure to noise.
  - inspected regularly for serviceability and damage.
6. Earmuffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example, If the cushions become hard, damage or deteriorate, discontinue use of earmuffs.
7. There are no replaceable parts on these earmuffs.
8. The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.
9. This hearing protection is reusable. The period of obsolescence is 2 years from the date of manufacture listed on the device, depending on use.
10. This hearing protection equipment is manufactured to protect against harmful noise and injuries to the eardrum.

- This product has an electrical output limited to 82db to protect the ears in accordance to EN352-8.

#### AUDIO ENTERTAINMENT (EN 352-8:2020+A1:2024)

Input type	Maximum sound level
Electrical audio input	78.1 dB(A) at 150 mV
Broadcast Receiver FM	76.2 dB(A)

- To a value of 150 mV, the entertainment audio signal cannot exceed 82 dB(A) effective to the ear state-ment that the audibility of warning signals at a specific workplace may be impaired while using the enter-tain-ment facility.
- Do not use the audio system for too long time at high volume.
- For Bluetooth inputs (HFP and A2DP) are limited to less than 82 dB(A)
- This earmuff provides both an electrical audio input and an entertainment audio facility.
- Size Range: Small, Medium, Large as the earmuffs can be adjusted to head size by following fitting instructions.

#### Fitting Instructions:

1. The wearer must follow the (L) and (R) cups for the correct position and note there is a difference in sound attenuation between 400-800 Hz according between (L) and (R).
2. Place the earmuffs on your head.
3. Fit earcups comfortably over your ears.
4. Adjust the earcups by sliding them up or down on the headband to achieve tight fit.

- The user must ensure the earmuffs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manu-fac-turer's instructions

The user must ensure the earmuffs are worn continuously in noisy areas.

The user must ensure the earmuffs are regularly checked for the need for maintenance.

- Cleaning and Disinfection Instructions: Do not use any chemicals when cleaning earmuffs. Clean with a cloth and warm soap solution. Do not dip earmuffs into water or use any brush or other material that could damage insulation lining or seals. Allow earmuffs to dry thoroughly before use. To disinfect, only use cleaning agents which are not harmful to the user.

- Storage: Keep in a dry, clean area away from direct sunlight and chemicals or vapors. Transport in original giftbox packaging.

- CAUTION: This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

- Material Information: Cups and brackets: ABS plastic, Cushions and padding: PVC and Foam.

## ACOUSTIC & ATTENUATION VALUE

Frequency [Hz]	Sound attenuation [dB]	Standard deviation [dB]	APV [dB]
63	10.1	3.8	6.3
125	9.9	3.5	6.4
250	12.5	2.6	9.9
500	19.9	4.0	15.9
1000	29.8	3.3	26.5
2000	32.7	4.0	28.7
4000	35.4	6.3	29.1
8000	31.3	4.6	26.7

## SNR, H-, M-, AND L-VALUES

	SNR	H	M	L
Mean [dB]	24.9	31.6	22.3	15.0
Standard deviation [dB]	2.3	2.9	2.4	2.3
Value [dB]	23	29	20	13

• The attenuation values are tested and approved according to PPE 2016/425 and applicable sections of European Standard EN352-1:2020/EN352-6:2020+A1:2024/EN352-8:2020+A1:2024, and PPE Regulation (EU) 2016/425 as brought into EU. CE certification and annual product control performed by PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Germany with notified body number 1974

## POWER SOURCES

This unit operates with 3 x AAA size batteries.

Do not attempt to operate the unit on any other power source. You could cause damage to the unit and void your warranty.

## BATTERY OPERATION

1. Remove the BATTERY DOOR.
2. Install 3 x AAA size batteries (not Included) inside the battery compartment.
3. Close the BATTERY DOOR.

**IMPORTANT:** Be sure that the batteries are installed correctly. Wrong polarity may damage the unit and void the warranty.

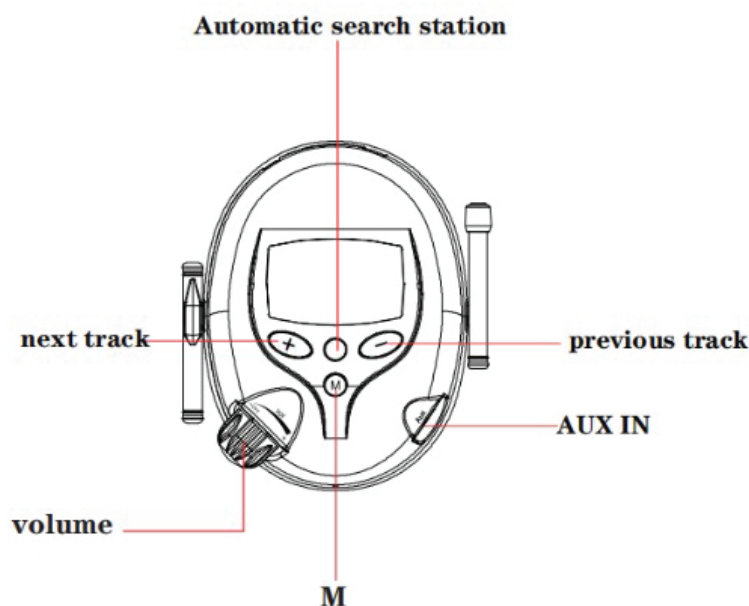
For best performance and longer operating time, we recommend the use of good quality alkaline-type batteries.

### CAUTION

1. Do not mix old and new batteries.
2. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
3. If the unit is not to be used for an extended period of time, remove the battery. Old or leaking battery can cause damage to the unit and may void the warranty.
4. Do not dispose of batteries in fire, batteries may explode or leak.

## FM OPERATION

1. Adjust volume button to switch on the unit.
2. Unit will automatically into Radio Mode.
3. Press ' Blank ' button, unit will automatically scan all available station and program.
4. Press M button to mute.
5. Press once the ' + ' button to the next pre-stored program.
6. Press once the ' - ' button to the previous pre-stored program.
7. Press and Hold ' + ' button for manually tune to the high side of FM.
8. Press and Hold ' - ' button for manually tune to the low side of FM.
9. During FM reception, if FM reception is weak, try repositioning the unit near an open window until you get the best reception.
10. Adjust volume button to control the volume level.
11. Turn volume button to min until ' CLICK ' to power ' OFF '.



## AUX IN OPERATION

1. Connect 3.5 mm cable to this unit in your device with 3.5 mm output jack
  2. Device will automatically switch to AUX mode.
  3. Unplug Aux cable to leave AUX mode
- Remark: AUX mode will only appear when the unit connected with the 3.5mm jack cable (3.5 mm Aux-in cable not include)

## SPECIFICATIONS

### General

Power Supply: DC:3 x AAA size Batteries (Not Included)

Dimensions: 90 x 170 x 295 mm

Unit Weight: 348g

OTH: Over the head

Adjustable Headband for size S, M, L.

### Radio

Tuning Frequency: FM: 87.5-108MHz

## TROUBLESHOOTING

Cannot hear any sound or radio?

- Turn on the earmuffs and adjust volume with turning knob.
- Check batteries are installed correctly as indicated for poles.
- Check batteries are well pressed down in position.
- Check batteries are fresh. (There is huge difference in battery capacity and therefore we recommend you use top quality batteries for better performance.)

Cannot find Bluetooth on my phone?

- Turn on the earmuff with turning knob.
- Check batteries are fresh. (There is huge difference in battery capacity and therefore we recommend you use top quality batteries.)
- Check batteries are installed correctly as indicated for poles.
- Check batteries are well pressed down in position.
- Check no other devices close by as they can have connected before you. Only one can be on Bluetooth.
- Try and refresh a couple of times on your phone to make sure it searches for the earmuffs.
- Make sure phone and earmuff are within 2 meters from each other with no obstacles between.

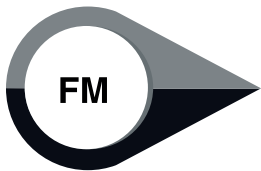
## PRODUCT DISPOSAL

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.



**tamforce**®

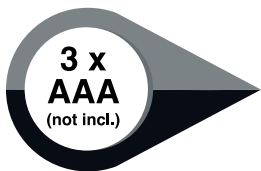
Manufactured for / Valmistuttaja /  
Tillverkad för: Puuilo Tavaratalot Oy,  
Pakkalankuja 6, 01510 Vantaa,  
Finland (asiakaspalvelu@puuilo.fi)



FM



AUX



3 x  
AAA  
(not incl.)

USER MANUAL /  
KÄYTTÖOHJE /  
BRUKSANVISNING

SNR 23

ID 10169917 / EM6065-01

Radiokuulosuojain  
FM radiolla

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

1. Lue, säilytä ja noudata näitä ohjeita.
2. VAROITUS: Tämän kuulosuojaimen tarjoama suoja heikkenee merkittävästi, jos suosituksia, ohjeita ja varoituksia ei noudateta.
3. VAROITUS: Älä käytä suojainta tilanteissa, joissa se on vaarallista – esimerkiksi ajoneuvoa tai raskasta konetta käytettäessä, kadun ylityksessä tai muissa tilanteissa, joissa ympäristön tarkka havainnointi on välttämätöntä.
4. VAROITUS: Varoitusäänien kuuluminen työpaikalla voi heikentyä, jos viihdetoimintoja käytetään.
5. Jotta suoja olisi asianmukainen, kuulosuojaimen tulee olla:
  - tehtävään sopiva
  - valmistajan ohjeiden mukaisesti sovitettu, säädetty ja huollettu
  - käytössä koko meluallistuksen ajan
  - tarkastettu säännöllisesti kunnon ja vaurioiden varalta.
6. Kuulosuojaimet, erityisesti pehmusteet, voivat kulua käytössä ja ne on tarkastettava usein halkeamien ja vuotojen varalta. Jos pehmusteet kovettuvat, vahingoittuvat tai kuluvat, lopeta suojainten käyttö.
7. Näissä kuulosuojaimissa ei ole vaihdettavia osia.
8. Hygieniasuojien asentaminen pehmusteisiin voi vaikuttaa kuulosuojainten akustiseen suorituskykyyn.
9. Tämä kuulosuojain on uudelleenkäytettävä. Vanhenemisaika on 2 vuotta laitteen valmistuspäivästä, riippuen käytöstä.
10. Tämä kuulosuojain on valmistettu suojaamaan haitalliselta melulta ja tärykalvon vaurioilta.

- Tämän tuotteen elektroninen lähtö on rajoitettu 82 db:iin korvien suojaamiseksi standardin EN352-8 mukaisesti.

## ÄÄNIALAT

(EN 352-8:2020+A1:2024)

Tulotyyppi	Enimmäisäänitaso
Sähköinen äänitulo	78.1 dB(A) at 150 mV <sub>rms</sub>
FM-vastaanotin	76.2 dB(A)

- Viihdeaudiosignaalin arvo ei saa ylittää 150 mV, jolloin äänenvoimakkuus ei saa ylittää 82 dB(A) korvan tasolla. Huomio: Varoitusääniä kuuluminen työpaikalla voi heikentyä viihdetoimintoa käytettäessä.
- Älä käytä äänijärjestelmää liian pitkään korkealla äänenvoimakkuudella.
- Bluetooth-tulot (HFP ja A2DP) on rajoitettu alle 82 dB(A).
- Nämä kuulosuojaimet tarjoavat sekä sähköisen äänitulon että viihdeaudion.
- Kokoalue: Pieni, Keskikoko, Suuri – kuulosuojaimet voidaan säätää pään koon mukaan noudattamalla sovitussohjeita.

Sovitusohjeet:

Käyttäjän on huomioitava (L) ja (R) kupit oikean asennon varmistamiseksi ja huomattava, että äänenvaimennuksessa on ero taajuusalueella 400–800 Hz (L ja R välillä).

Aseta kuulosuojaimet päähän.

Sovita kupit mukavasti korvien päälle.

Säädä kuppeja liu'uttamalla niitä ylös tai alas päänauhassa tiukan istuvuuden saavuttamiseksi.

- Käyttäjän on varmistettava, että kuulosuojaimet on sovitettu, säädetty ja huollettu valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Kuulosuojaimia on käytettävä jatkuvasti meluisissa tiloissa.
- Kuulosuojaimet on tarkastettava säännöllisesti huollon tarpeen varalta.

Puhdistus- ja desinfiointiohjeet:

- Älä käytä kemikaaleja kuulosuojainten puhdistamiseen. Puhdista liinalla ja lämpimällä saippualliuoksella.
- Älä upota kuulosuojaimia veteen tai käytä harjaa tai muuta materiaalia, joka voi vahingoittaa eristettä tai tiivisteitä.
- Anna kuulosuojainten kuivua kunnolla ennen käyttöä.
- Desinfiointiin käytä vain puhdistusaineita, jotka eivät ole haitallisia käyttäjälle.

Säilytys:

- Säilytä kuivassa, puhtaassa paikassa, poissa suorasta auringonvalosta sekä kemikaalien tai höyryjen läheisyydestä.
- Kuljeta alkuperäisessä myyntipakkauksessa.

VAROITUS: Tämä tuote voi vaurioitua tietyistä kemiallisista aineista. Lisätietoja saa valmistajalta.

Materiaalitiedot:

- Kupit ja kiinnikkeet: ABS-muovi
- Pehmusteet ja täytteet: PVC ja vaahto

**AKUSTINEN JA VAIMENNUSARVO**

Taajuus [Hz]	Äänivaimennus [dB]	Keskihajonta [dB]	APV [dB]
63	10.1	3.8	6.3
125	9.9	3.5	6.4
250	12.5	2.6	9.9
500	19.9	4.0	15.9
1000	29.8	3.3	26.5
2000	32.7	4.0	28.7
4000	35.4	6.3	29.1
8000	31.3	4.6	26.7

**SNR, H-, M-, AND L-VALUES**

	SNR	H	M	L
Keskiarvo [dB]	24.9	31.6	22.3	15.0
Keskihajonta [dB]	2.3	2.9	2.4	2.3
Arvo [dB]	23	29	20	13

• Vaimennusarvot on testattu ja hyväksytty PPE 2016/425:n ja eurooppalaisen standardin EN352-1:2020/EN352-6:2020+A1:2024/EN352-8:2020+A1:2024 soveltuvien kohtien sekä EU:hun tuodun henkilönsuojainasetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti. CE-sertifioinnin ja vuosittaisen tuotetarkastuksen, jonka suorittaa PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Saksa, ilmoitettu laitosnumero 1974

**VIRTALÄHTEET**

Tämä laite toimii 3 x AAA-kokoisella paristolla.

Älä yritä käyttää laitetta millään muulla virtalähteellä. Voit vahingoittaa laitetta ja mitätöidä takuun.

**AKKUKÄYTTÖ**

1. Irrota PARISTOLUUKKU.
2. Asenna 3 x AAA-kokoista paristoa (eivät sisälly toimitukseen) paristolokeron sisään.
3. Sulje AKUN KANSI.

TÄRKEÄÄ: Varmista, että paristot on asennettu oikein.

Väärä napaisuus voi vahingoittaa laitetta ja mitätöidä takuun.

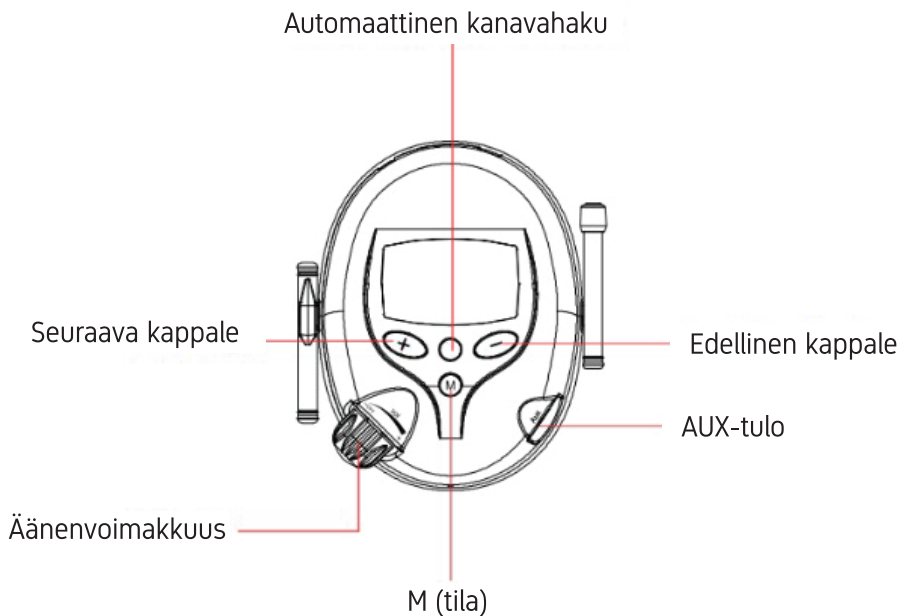
Parhaan suorituskyvyn ja pidemmän käyttöajan saavuttamiseksi suosittelemme hyvälaatuisten alkaliparistojen käyttöä.

**VAROITUS**

1. Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja.
2. Älä sekoita alkaliparistoja, tavallisia (hiili-sinkki) tai ladattavia (nikkeli-kadmium) paristoja.
3. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, poista akku. Vanha tai vuotava akku voi vahingoittaa laitetta ja mitätöidä takuun.
4. Älä heitä paristoja tuleen, paristot voivat räjähtää tai vuotaa.

## FM-KÄYTTÖ

1. Säädä äänenvoimakkuuspainiketta kytkeäksesi laitteen päälle.
2. Laite siirtyy automaattisesti radiotilaan.
3. Paina 'Blank' -painiketta, laite skannaa automaattisesti kaikki käytettävissä olevat asemat ja ohjelmat.
4. Mykistä painamalla M-painiketta.
5. Paina kerran ' + ' -painiketta seuraavaan esitallennettuun ohjelmaan.
6. Paina kerran ' - ' -painiketta edelliseen esitallennettuun ohjelmaan.
7. Paina ja pidä painettuna ' + ' -painiketta virittääksesi manuaalisesti FM:n korkealle puolelle.
8. Paina ja pidä painettuna ' - ' -painiketta virittääksesi manuaalisesti FM:n matalalle puolelle.
9. Jos FM-vastaanotto on heikko FM-vastaanoton aikana, yritä sijoittaa laite avoimen ikkunan lähelle, kunnes saat parhaan vastaanoton.
10. Säädä äänenvoimakkuuspainiketta säätääksesi äänenvoimakkuutta.
11. Käännä äänenvoimakkuuspainike asentoon min, kunnes "NAPSAUTA" kytkeäksesi virran pois päältä.



## AUX KÄYTÖSSÄ

1. Liitä 3,5 mm kaapeli tähän laitteeseen ja laitteeseesi, jossa on 3,5 mm lähtöliitäntä.
2. Laite siirtyy automaattisesti AUX-tilaan.
3. Irrota Aux-kaapeli poistuaksesi AUX-tilasta

Huomautus: AUX-tila tulee näkyviin vain, kun laite on kytketty 3.5 mm:n jakkikaapelilla (3.5 mm:n Aux-in-kaapeli ei sisälly)

## TEKNISET TIEDOT

### Yleiset

Virtalähde: DC: 3 x AAA-kokoista paristoa (eivät sisälly)

Mitat: 90 x 170 x 295 mm

Yksikön paino: 348g

OTH: Pään yli

Säädettävä pääpanta koolle S, M, L.

Radio

Viritystaajuus: FM: 87.5-108MHz

## VIANETSINTÄ

Etkö kuule ääntä tai radiota?

- Kytke kuulosuojaimet päälle ja säädä äänenvoimakkuutta säätösäätimellä.
- Tarkista, että paristot on asennettu oikein pylväiden mukaisesti.
- Tarkista, että paristot on painettu kunnolla paikoilleen.
- Tarkista, että paristot ovat tuoreita. (Akun kapasiteetissa on valtava ero, ja siksi suosittelemme käyttämään korkealaatuisia akkuja paremman suorituskyvyn saavuttamiseksi.)

Etkö löydä Bluetoothia puhelimestani?

- Kytke kuulosuojain päälle kääntönupilla.
- Tarkista, että paristot ovat tuoreita. (Akun kapasiteetissa on valtava ero, ja siksi suosittelemme käyttämään korkealaatuisia akkuja.)
- Tarkista, että paristot on asennettu oikein pylväiden mukaisesti.
- Tarkista, että paristot on painettu kunnolla paikoilleen.
- Tarkista, ettei lähistöllä ole muita laitteita, koska ne ovat voineet muodostaa yhteyden ennen sinua. Vain yksi voi olla Bluetoothissa.
- Yritä päivittää puhelimesi pari kertaa varmistaaksesi, että se etsii kuulosuojaimia.
- Varmista, että puhelin ja kuulosuojaimet ovat 2 metrin etäisyydellä toisistaan ilman esteitä.

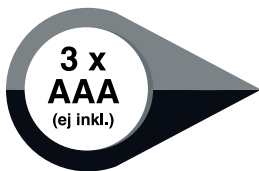
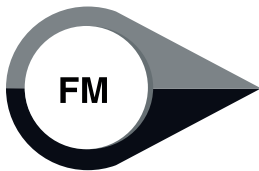
## TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana kaikkialla EU:ssa. Estääksesi hallitsemattoman jätteiden hävittämisen aiheuttamat mahdolliset haitat ympäristölle tai ihmisten terveydelle, kierrätä se vastuullisesti materiaaliresurssien kestävä uudelleenkäytön edistämiseksi. Jos haluat palauttaa käytetyn laitteesi, käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, josta tuote on ostettu. He voivat viedä tämän tuotteen ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



**tamforce**®

Manufactured for / Valmistuttaja /  
Tillverkad för: Puuilo Tavaratalot Oy,  
Pakkalankuja 6, 01510 Vantaa,  
Finland (asiakaspalvelu@puuilo.fi)



**USER MANUAL /  
KÄYTTÖOHJE /  
BRUKSANVISNING**

SNR 23

ID 10169917 / EM6065-01)

**Radiohörselskydd  
med FM radio**

## VIKTIGA SÄKERHETS INSTRUKTIONER

1. Läs, behåll och följ dessa instruktioner.
2. **VARNING:** Skyddet som dessa hörselskydd ger försämras avsevärt om rekommendationer, instruktioner och varningar inte följs.
3. **VARNING:** Använd inte hörselskydden när det är osäkert – till exempel vid körning av fordon, tung maskin, vid gatukorsning eller i situationer där full uppmärksamhet på omgivningen krävs.
4. **VARNING:** Hörbarheten av varningssignaler på arbetsplatsen kan försämras vid användning av underhållningsfunktioner.
5. För att ge korrekt skydd ska hörselskyddet vara:
  - lämpligt för arbetet
  - korrekt anpassat, justerat och underhållet enligt tillverkarens instruktioner
  - använt under hela exponeringen för buller
  - regelbundet inspekterat för funktion och skador.
6. Hörselskydd, särskilt kuddarna, kan försämras vid användning och bör kontrolleras ofta för sprickor och läckage. Om kuddarna blir hårda, skadas eller försämras, sluta använda hörselskydden.
7. Dessa hörselskydd har inga utbytbara delar.
8. Montering av hygienöverdrag på kuddarna kan påverka hörselskyddens akustiska prestanda.
9. Detta hörselskydd är återanvändbart. Utgångsdatum är 2 år från tillverkningsdatumet som anges på enheten, beroende på användning.
10. Detta hörselskydd är tillverkat för att skydda mot skadligt buller och trumhinneskador.

- Denna produkt har en elektronisk utgång begränsad till 82db för att skydda öronen i enlighet med EN352-8.

#### LJUDUNDERHÅLLNING (EN 352-8:2020+A1:2024)

Ingångstyp	Högsta ljudnivå
Elektrisk ljudingång	78.1 dB(A) at 150 mV <sub>rms</sub> ,
FM-mottagare	76.2 dB(A)

- Underhållningsljuds signalen får inte överstiga 150 mV, vilket motsvarar högst 82 dB(A) vid örat. Observera: Hörbarheten av varningssignaler på arbetsplatsen kan försämrast vid användning av underhållningsfunktionen.
- Använd inte ljudsystemet under för lång tid med hög volym.
- Bluetooth-ingångar (HFP och A2DP) är begränsade till mindre än 82 dB(A).
- Dessa hörselskydd har både elektrisk ljudingång och underhållningsfunktion.
- Storleksintervall: Small, Medium, Large – hörselskydden kan justeras efter huvudstorlek enligt passningsanvisningarna.

Passningsanvisningar:

Användaren måste följa (L) och (R) koppar för korrekt position och notera att det finns skillnad i ljuddämpning mellan 400–800 Hz mellan (L) och (R).

Placera hörselskydden på huvudet.

Passa kopparna bekvämt över öronen.

Justera kopparna genom att skjuta dem upp eller ner på huvudbandet för att uppnå tät passform.

- Användaren måste säkerställa att hörselskydden är korrekt passade, justerade och underhållna enligt tillverkarens instruktioner.
- Hörselskydden måste bäras kontinuerligt i bullriga miljöer.
- Hörselskydden måste kontrolleras regelbundet för underhållsbehov.

Rengörings- och desinfektionsanvisningar:

- Använd inga kemikalier vid rengöring av hörselskydden. Rengör med en trasa och varm tvällösning.
- Doppa inte hörselskydden i vatten och använd inga borstar eller material som kan skada isoleringen eller tätningarna.
- Låt hörselskydden torka ordentligt innan användning.
- För desinfektion, använd endast rengöringsmedel som inte är skadliga för användaren.

Förvaring:

- Förvara på en torr, ren plats, skyddad från direkt solljus samt kemikalier eller ångor.
- Transportera i original förpackningen.

**WARNING:** Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Ytterligare information bör inhämtas från tillverkaren.

Materialinformation:

- Koppar och fästen: ABS-plast
- Kuddar och stoppning: PVC och skum

**AKUSTISKT VÄRDE OCH DÄMPNINGSVÄRDE**

Frekvens [Hz]	Ljuddämpning [dB]	Standardavvikelse [dB]	APV [dB]
63	10.1	3.8	6.3
125	9.9	3.5	6.4
250	12.5	2.6	9.9
500	19.9	4.0	15.9
1000	29.8	3.3	26.5
2000	32.7	4.0	28.7
4000	35.4	6.3	29.1
8000	31.3	4.6	26.7

**SNR, H-, M-, AND L-VALUES**

	SNR	H	M	L
Medelvärde [dB]	24.9	31.6	22.3	15.0
Standardavvikelse [dB]	2.3	2.9	2.4	2.3
Värde [dB]	23	29	20	13

• Dämpningsvärdena är testade och godkända enligt PPE 2016/425 och tillämpliga avsnitt i den europeiska standarden EN352-1:2020/EN352-6:2020+A1:2024/EN352-8:2020+A1:2024 och PPE-förordningen (EU) 2016/425 som införlivats i EU. CE-certifiering och årlig produktkontroll utförd av PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Tyskland med anmält organnummer 1974

**STRÖMKÄLLOR**

Denna enhet fungerar med 3 x AAA-batterier.

Försök inte använda enheten på någon annan strömkälla. Du kan orsaka skada på enheten och ogiltigförklara din garanti.

**BATTERIDRIFT**

1. Ta bort BATTERILUCKAN.
2. Installera 3 x AAA-batterier (ingår ej) inuti batterifacket.
3. Stäng BATTERILUCKAN.

VIKTIGT: Se till att batterierna är korrekt installerade.

Fel polaritet kan skada enheten och ogiltigförklara garantin.

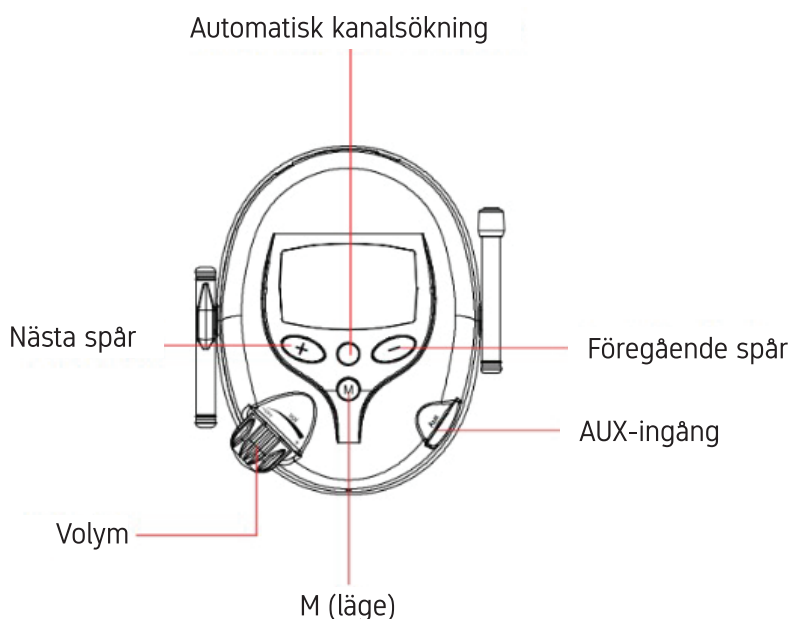
För bästa prestanda och längre drifttid rekommenderar vi att du använder alkaliska batterier av god kvalitet.

**FÖRSIKTIGHET**

1. Blanda inte gamla och nya batterier.
2. Blanda inte alkaliska, standardbatterier (kol-zink) eller uppladdningsbara (nickel-kadmium) batterier.
3. Om enheten inte ska användas under en längre tid, ta bort batteriet. Gammalt eller läckande batteri kan orsaka skada på enheten och kan ogiltigförklara garantin.
4. Kasta inte batterier i eld, batterier kan explodera eller läcka.

## FM-DRIFT

1. Justera volymknappen för att slå på enheten.
2. Enheten går automatiskt in i radioläge.
3. Tryck på knappen 'Blank', enheten skannar automatiskt alla tillgängliga stationer och program.
4. Tryck på M-knappen för att stänga av ljudet.
5. Tryck en gång på '+'-knappen till nästa förlagrade program.
6. Tryck en gång på knappen '-' till det föregående förlagrade programmet.
7. Tryck och håll ned '+'-knappen för att manuellt ställa in den höga sidan av FM.
8. Tryck och håll ned '-'-knappen för att manuellt ställa in den låga sidan av FM.
9. Om FM-mottagningen är svag under FM-mottagning kan du försöka flytta enheten nära ett öppet fönster tills du får bästa möjliga mottagning.
10. Justera volymknappen för att styra volymnivån.
11. Vrid volymknappen till min tills 'KLICK' för att stänga av 'AV'.



## AUX I DRIFT

1. Anslut 3.5 mm-kabeln till den här enheten i din enhet med 3.5 mm-utgång
2. Enheten växlar automatiskt till AUX-läge.
3. Koppla ur Aux-kabeln för att lämna AUX-läget

Anmärkning: AUX-läge visas endast när enheten är ansluten med 3.5 mm jackkabel (3.5 mm Aux-in-kabel ingår inte)

## SPECIFIKATIONER

Allmänt

Strömförsörjning: DC: 3 x AAA-batterier (ingår ej)

Mått: 90 x 170 x 295 mm

Enhetens vikt: 348g

OTH: Över huvudet

Justerbart huvudband för storlek S, M, L.

Radio

Inställningsfrekvens: FM: 87,5-108MHz

## FELSÖKNING

Kan du inte höra något ljud eller radio?

- Slå på hörselkåporna och justera volymen genom att vrida på ratten.
- Kontrollera att batterierna är korrekt installerade enligt anvisningarna för poler.
- Kontrollera att batterierna är ordentligt nedtryckta på plats.
- Kontrollera att batterierna är fräscha. (Det är stor skillnad i batterikapacitet och därför rekommenderar vi att du använder batterier av högsta kvalitet för bättre prestanda.)

Kan jag inte hitta Bluetooth på min telefon?

- Slå på hörselkåpan genom att vrida på knappen.
- Kontrollera att batterierna är fräscha. (Det är stor skillnad i batterikapacitet och därför rekommenderar vi att du använder batterier av högsta kvalitet.)
- Kontrollera att batterierna är korrekt installerade enligt anvisningarna för poler.
- Kontrollera att batterierna är ordentligt nedtryckta på plats.
- Kontrollera att det inte finns några andra enheter i närheten eftersom de kan ha anslutit före dig. Endast en kan vara på Bluetooth.
- Försök att uppdatera ett par gånger på telefonen för att se till att den söker efter hörselkåporna.
- Se till att telefonen och hörselkåpan är inom 2 meter från varandra utan hinder emellan.

## AVFALLSHANTERING

Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinn det på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materiella resurser. För att returnera din använda enhet, använd retur- och insamlingsystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.



## EC Regulation 2016/425 Declaration of Conformity

The manufacturer or his authorized representative established is under sole responsibility of:

Puulo Stores Ltd / Puulo Tavaratalot Oy

Pakkalankuja 6

01510 Vantaa

Finland FI

Hereby conforms that the listed product comply with the essential requirements and relevant provisions of the following directives and regulations. Conformity is guaranteed by the CE symbol. This product has been tested according to harmonized standards and specifications of the Community legislation of the EU.

### TECHNICAL CHANGES SUBJECT TO FURTHER DEVELOPMENTS

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

PPE Regulation (EU) 2016/425 (Annex II)

EN 352-1:2020, EN 352-6:2020+A1:2024, EN 352-8:2020+A1:2024

RoHS Directive 2011/65/EU + 2015/863/EU (hazardous substances)

EC type examination certificate No. **4742502-03** — PZT GmbH (Notified Body 1974)

Module B and annual product control Module C2

### MODELS & CERTIFICATION SCOPE

10169917 Audio Hearing Protector is in conformance with RED: 2014/53/EU and Annex II of EU Regulation 2016/425 with the harmonized standards and applicable sections of European Standard EN352-1:2020/EN352-6:2020+A1:2024/EN352-8:2020+A1:2024, and PPE Regulation (EU) 2016/425

CE certification Module B and annual product control Module C2 performed by PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Germany with the notified body number 1974.

Place and date of issue

Vantaa 2/12/2025

Name and function

  
  
Arto Äänismaa, Import manager